

بسم الله الرحمن الرحيم

شماره:

تاریخ:

طرح اجمالی تحقیق پایانی

مدرسۀ علمیه: استان: شهرستان: شناسه:

مشخصات طلبه:

نام و نام خانوادگی: شماره طلبگی: نام پدر:

مشخصات استاد راهنما:

نام و نام خانوادگی: رشته تحصیلی: آخرين مدرك تحصيلی حوزوی: غير حوزوی:

تعداد تحقیق پایانی در دست راهنمایی: محل سکونت: شماره تماس محل کار: شماره تلفن همراه:

سوابق آموزشی و پژوهشی استاد راهنما در مورد موضوع پیشنهادی (تدریس، تألیف، دوره های آموزشی و....)

عنوان تحقیق*:

۱- تعریف و تبیین مسأله:

۲- ضرورت و اهداف تحقیق:

۳- سؤال اصلی:

۴- فهرست منابع اولیه:

امضاء استاد راهنمای

..... تاریخ:.....

امضاء طلب

..... تاریخ:.....

نظر شورای پژوهش:

شورای پژوهش، موضوع پیشنهادی فوق را با عنوان:

..... در تاریخ مورد بررسی قرار داده و تدوین آن را با راهنمایی

..... با شرایط زیر به تصویب رسانید.

..... شرایط:

دبیر شورای پژوهش

* طلاب در صورت تمایل می‌توانند دو عنوان اصلی و جایگزین همراه با طرح اجمالی مربوطه پیشنهاد دهند.

شماره:

تاریخ:

طہرانمہ تفصیلی تحقیق پایانی

مشخصات طلبہ:

نام و نام خانوادگی: شماره طلبگی: نام پدر:
مدرسہ علمیہ: شہرستان: شمارہ تماس طلبہ:

مشخصات کلی تحقیق:

عنوان تحقيق:
استاد راهنما: تاريخ تصويب موضوع:

١-تعريف و تبيين موضوع:

۲- اهمیت و ضرورت تحقیق:

.....
.....
.....

٣- اهداف و فوائد تحقيق:

٤- پیشینہ موضوع تحقیق:

.....
.....
.....
.....

۵- سوالهای تحقیق:

الف) سوال اصلی:

ب) سوالات فرعی:

ع- فرضیه تحقیق*:

۷- پیشفرضهای تحقیق:

۸- روش تحقیق:

۹- مفاهیم و متغیرها:

۱۰- ساختار تحقیق:

۱۱- محدودیت‌ها، مشکلات و موانع تحقیق:

* این قسمت برای تحقیقاتی که به جهت ترجمه‌ای بودن، قادر فرضیه هستند تکمیل نمی‌شود.

فهرست منابع و مآخذ: (شامل: کتاب، مقالات، پایان‌نامه، نشریات علمی و ...)

ردیف	نام کتاب	نام و نامخانوادگی مؤلف(مترجم)	انتشارات
۱			
۲			
۳			
۴			
۵			
۶			
۷			
۸			
۹			
۱۰			
۱۱			
۱۲			
۱۳			
۱۴			
۱۵			
۱۶			
۱۷			
۱۸			
۱۹			
۲۰			

امضاء استاد راهنمای

تاریخ

امضاء طلبہ

تاریخ

یادآوری: طرحنامة تفصیلی، با هدایت و مساعدت استاد راهنمای تکمیل می‌شود.

نظر شورای پژوهش مدرسه:

..... طرح و به شرح زیر اتخاذ تصمیم گردید: طرحنامه پژوهشی تحقیق پایانی در جلسه مورخ

نام و نام خانوادگی و امضاء اعضای شورای پژوهش:

معاون پژوهش:

اساتید مدعو :

۱. خانم/آقای
 ۲. خانم/آقای
 ۳. خانم/آقای
 ۴. خانم/آقای

امضاء دبیر شورای پژوهش

بسم الله الرحمن الرحيم

شماره:

تاریخ:

برگ درخواست تجدیدنظر در عنوان

تحقیق پایانی یا استاد راهنما

 عنوان تحقیق

متقارضی تجدیدنظر در

فرزند

سلام علیکم

با احترام، اینجانب

 استاد راهنما

تصویب آن شورا به شرح زیر هستم:

عنوان مصوب: عنوان پیشنهادی
دلایل:استاد راهنمای مصوب: استاد راهنمای پیشنهادی جدید:
دلایل:

امضاء طلبه

نظریه شورای پژوهش:

با تغییر عنوان تحقیق پایانی موافقت می شود نمی شود
دلایل:با تغییر استاد راهنما موافقت می شود نمی شود
دلایل:

امضاء دبیر شورای پژوهش

تاریخ:

بسم الله الرحمن الرحيم

شماره:

تاریخ:

گزارش چهار ماهه پیشرفت کار تحقیق پایانی

نام و نام خانوادگی طلبہ: شماره طلبگی: نام پدر:
موضوع تحقیق: شماره گزارش: استاد راهنمای:

۱- خلاصه‌ای از فعالیت‌های انجام شده در چارچوب طرح مصوب:

۲- مسایل و مشکلات علمی و اجرایی:

۳- مؤسسات و صاحب‌نظران مراجعه شده:

۴- درصد پیشرفت کار:

۵- فعالیت‌های مورد نظر برای چهار ماه آینده:

تاریخ و امضاء محقق

- نظر استاد راهنمای:

تاریخ و امضاء

- نظر معاون پژوهش مدرسه:

تاریخ و امضاء

بسم الله الرحمن الرحيم

شماره:

تاریخ:

برگ درخواست تمدید زمان تدوین تحقیق پایانی

اینجانب: فرزند: شماره طلبگی: که در تاریخ:

حکم پژوهشی خود را دریافت کرده‌ام، بنا به دلایل زیر، تقاضای تمدید مدت تدوین تحقیق پایانی خود را برای ماه دارم.

دلائل درخواست تمدید مهلت:

امضاء طلبه

تاریخ:

نظر استاد راهنمای:

امضاء استاد راهنمای

تاریخ:

نظر شورای پژوهش:

امضاء دبیر شورای پژوهش

تاریخ:

بِسْمِ اللّٰہِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

شماره:

تاریخ:

درخواست دفاع از تحقیق پایانی

درخواست طلبه:

اینجانب: شماره طلبگی: فرزند:

واجد تمامی شرایط فارغ‌التحصیلی بوده، خواستار صدور اجازه دفاع از تحقیق پایانی خود،

با عنوان: به راهنمایی استاد: هستم.

امضاء تاریخ:

اظهار نظر استاد راهنما:

تحقیق پایانی سرکار خانم: با عنوان: از نظر

اینجانب، آماده دفاع و ارزیابی است.

نام و نام خانوادگی تاریخ:

امضاء

اظهار نظر معاونان آموزش و پژوهش مدرسه:

سرکار خانم: تمامی واحدهای درسی را گذرانده و تشکیل جلسه دفاعیه بلامانع است..

امضاء معاون آموزش تاریخ:

تحقیق پایانی سرکار خانم: با عنوان فوق الذکر، از نظر دفاع بلامانع است.

امضاء معاون پژوهش تاریخ:

جدول معیارهای ارزیابی تحقیق پایانی

(جهت استفاده اعضاء هیأت داوران)

ردیف	معیارها	امتیاز کل	امتیاز مخوذ در جلسه دفاعیه	حداقل امتیاز برای کلیه تحقیقات پایانی
۱	تطابق تحقیق با طرح‌نامه پژوهشی	۱۲		۸
۲	مفید و کافی بودن مطالب (جامع بودن محتوا در پاسخ به مسئله تحقیق)	۶		۳
۳	ارتباط محتوا با موضوع تحقیق و پرهیز از حاشیه‌روی و پراکندگی (مانع بودن)	۶		۳
۴	انسجام منطقی میان اجزا تحقیق	۶		۳
۵	میزان پردازش مطالب به قلم نویسنده تحقیق	۱۰		۵
۶	اعتبار منابع	۷		۴
۷	کفايت و تعدد منابع معتبر	۴		۲
۸	بیان نتایج نهایی تحقیق به صورت واضح و ارائه پیشنهادهای کاربردی یا سوالات پژوهشی مرتبط با موضوع	۱۰		۵
۹	چکیده	۴		۲
۱۰	داشتن فهرست‌های مناسب (فهرست مطالب، فهرست منابع)	۴		۲
۱۱	رسایی متن	۷		۳
۱۲	رعایت قواعد و علائم نگارشی در متن	۵		۳
۱۳	رعایت اصول علمی در نوشتن پاورقی و فهرست منابع	۴		۲
۱۴	کیفیت و چگونگی ارائه تحقیق پایانی در جلسه دفاعیه	۱۰		۵
جمع امتیازات استاد داور و راهنما				
انجام به موقع مراحل تدوین تحقیق پایانی و ارائه گزارش‌های ۴ ماهه				
جمع نهایی امتیازات				

چنانچه امتیاز تحقیق پایانی در مجموع نمره قبولی باشد، اما طلبه در مواردی از معیارهای جدول فوق حداقل امتیاز را کسب ننماید، ثبت نمره نهایی منوط به انجام اصلاح خواهد بود.

جدول معیارهای ارزیابی ترجمه

ردیف	معیارها	امتیاز کل	امتیاز	امتیاز کسب شده در جلسه دفاعیه	حداقل امتیاز برای کلیه پایان نامه ها
۱۴	رعایت ترجمه اصطلاحی	۱۰			۶
۱۵	رعایت سبک متن اصلی	۶			
۱۶	یک دست بودن سبک ترجمه	۱۰			
۱۷	رعایت امانت و صداقت در ترجمه	۱۰			
۱۸	انتخاب درست و دقیق واژگان	۶			
۱۹	تناسب ترجمه با سطح مخاطبان	۶			
۲۰	کیفیت نقد و بررسی علمی مترجم	۱۰			
۲۱	اعتبار متن مورد ترجمه	۴			
۲۲	رعایت ساختار پایان نامه	۸			
۲۳	رسایی و گویایی ترجمه	۱۰			۴
۲۴	رعایت نکات دستوری و قواعد و علائم نگارشی	۶			
۲۵	یکنواختی واژگان	۴			
۲۶	رعایت اصول علمی در نوشتن پاورقی (شرح نویسی، صحت ارجاعات و...)	۵			
۵۳	جمع امتیازات استاد داور، راهنمای و مشاور	۹۵			
۲۷	انجام به موقع مراحل تدوین پایان نامه و ارائه گزارش‌های چهار ماهه	۵			۳
۵۶	جمع نهایی امتیازات	۱۰۰			